



ENGLISH



Form ZCE483  
Date 2003 June 23/C  
Page 1 of 8

## INSTRUCTIONS FOR SIOUX 1292, 1296, 1292L, 1296L POLISHERS

Read and understand "**Safety Instructions For Air Tools**" and these instructions before operating this tool.

### ⚠ WARNING

This polisher is not guarded for use with a grinding wheel.

**Do not operate this polisher with a grinding wheel.**

*Operating this polisher with a grinding wheel can cause injury.*

Polishing pads that rotate at excessive speed can burst.

**Make sure polishing pad has a higher speed rating than the tool. Do not exceed rated air pressure.**

*Polishing pads that burst can cause injury.*

Tools left connected to the air supply can start unexpectedly.

**Always remove the tool from the air supply before changing polishing pads or doing any service on the tool.**

*Tools that start unexpectedly can cause injury.*

### AIR SUPPLY

The efficiency and life of this tool depend on the proper supply of clean, dry, lubricated air at a maximum of 90 psig (6.2 bars) max. The use of a line filter, pressure regulator, and lubricator is recommended.

Before connecting the tool to the air line, blow out the line to remove any water or dirt which may have accumulated.

### HOSE AND HOSE CONNECTIONS

A 3/8" (10 mm) I.D. air supply hose is recommended. Extension hoses should not be less than 1/2" (13 mm) I.D. 3/8" (10 mm) I.D. couplings and fitting are recommended.

### LUBRICATION

Use Sioux No. 288 air motor oil. An airline lubricator, set to deliver 1 to 2 drops per minute is recommended. If an airline lubricator is not used, add .08 oz (2.4 cc, 25 to 30 drops) of oil to the air inlet twice daily.

### GENERAL OPERATION

Start tool by depressing trigger or lever.

### SOUND AND VIBRATION READINGS

Catalog No.	*Sound Pressure dBA	*Sound Power dBA	*Vibration m/s <sup>2</sup>
1292	80.2	92.6	7.5
1296	80.2	92.6	7.5
1292L	80.2	92.6	7.5
1296L	80.2	92.6	7.5
	*per PN8NTC1	*per PN8NTC1	*per ISO 8662-8

### DECLARATION OF CONFORMITY

We, Sioux Tools Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, declare under our sole responsibility that the products

**1292, 1296, 1292L, 1296L**

to which this declaration relates are in conformity with the following standard or standards or other normative document or documents:

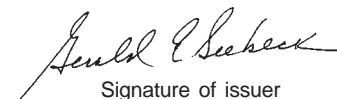
**EN 792 (draft), EN 292 Parts 1&2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1**

following the provisions of

**89/392/EEC as amended by 91/368/EEC & 93/44/EC Directives.**

June 1, 2003  
Murphy, North Carolina, USA  
Date and place of issues

Gerald E. Seebeck  
President  
Sioux Tools Inc.  
Name and position of issuer

  
Signature of issuer

# SIOUX TOOLS INC.

250 SNAP-ON DRIVE ■ PO BOX 1596 ■ MURPHY, NC 28906 ■ USA ■

Printed In U.S.A.

DEUTSCH



**ANWEISUNGEN FÜR SIOUX POLIERER 1292, 1296, 1292L, 1296L**  
Vor dem Betrieb dieses Werkzeugs lesen Sie bitte diese Anweisungen und die  
“**Sicherheitsanweisungen für Druckluftwerkzeuge**”.

**⚠️ WARNUNG**

Die Schutzvorrichtung für diesen Polierer ist nicht für den Einsatz mit einer Schleifscheibe geeignet.

**Diesen Polierer nicht mit einer Schleifscheibe verwenden.**

*Die Verwendung dieses Polierers mit einer Schleifscheibe kann zu Verletzungen führen.*

*Zu schnell rotierende Polierscheiben können bersten.*

**Sicherstellen, daß die Polierscheibe eine höhere nominale Drehzahl aufweist als das Werkzeug. Den nominalen Luftdruck nicht überschreiten.**

*Berstende Polierscheiben können Verletzungen verursachen.*

Werkzeuge, die an der Druckluftzufuhr angeschlossen bleiben, könnten sich unerwartet einschalten.

**Vor dem Auswechseln der Polierscheiben und dem Durchführen von Wartungsarbeiten stets die Druckluftzufuhr zum Gerät unterbrechen.**

*Unerwartet anspringende Werkzeuge können Verletzungen verursachen.*

**DRUCKLUFTZUFUHR**

Einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer setzen die Versorgung mit sauberer, Trockenschmierluft mit einem Druck bis 6,2 Bar voraus. Die Verwendung eines Leitungsfilters, Druckreglers und Ölers wird empfohlen.

Vor dem Anschließen des Werkzeugs den Luftschlauch durchblasen, um eventuell vorhandenes Wasser und Schmutz zu entfernen.

**SCHLAUCH UND SCHLAUCHANSCHLÜSSE**

Empfohlen wird ein Druckluftzufuhrschlauch mit 10 mm Innendurchmesser. Verlängerungsschläuche sollten einen Innendurchmesser von mindestens 13 mm haben. Empfohlen werden Kupplungen und Armaturen mit 10 mm Innendurchmesser.

**SCHMIERUNG**

Luftmotoröl Sioux Nr. 288 verwenden. Es empfiehlt sich ein Luftleitungsöl eingestellt auf 1-2 Tropfen pro Minute. Wird kein Luftleitungsöl verwendet, sind zweimal täglich 2,4 ml (0,8 oz oder 25 bis 30 Tropfen) Öl am Lufteinlaß einzufüllen.

**ALLGEMEINER BETRIEB**

Werkzeug durch Ziehen des Abzugs oder Herunterdrücken des Hebels einschalten.

**SCHALL- UND VIBRATIONSWERTE**

Katalog-Nr.	*Schalldruck dBA	*Schallstärke dBA	*Vibration m/s <sup>2</sup>
1292	80,2	92,6	7,5
1296	80,2	92,6	7,5
1292L	80,2	92,6	7,5
1296L	80,2	92,6	7,5
	*per PN8NTC1	*per PN8NTC1	*per ISO 8662-8

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, erklären hiermit alleinverantwortlich, daß die Produkte  
**1292, 1296, 1292L, 1296L,**

auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den Anforderungen der folgenden Standards oder Normen oder Dokumenten übereinstimmen:

**EN 792 (Entwurf) EN 292 Teile 1&2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1**

gemäß der Regelungen in

**89/392/EEC, geändert durch die Direktiven 91/368/EEC & 93/44/EEC.**

1. Juni 2003  
Murphy, North Carolina, USA  
Datum und Ort der Ausgabe

Gerald E. Seebeck  
Vorsitzender  
Sioux Tools Inc.  
Name und Titel des Herausgebers

  
Unterschrift des Herausgebers



**INSTRUCCIONES PARA PULIDORAS SIOUX 1292, 1296, 1292L y 1296L**  
 Lea y entienda las “Instrucciones de seguridad para herramientas neumáticas”  
 y estas instrucciones antes de operar esta herramienta.

**⚠ ADVERTENCIA**

Esta pulidora no tiene cárteres para ser usada con una rueda rectificadora.

**No opere esta pulidora con una rueda rectificadora.**

*Hacer funcionar esta pulidora con una rueda rectificadora, puede causar lesiones.*

Si las almohadillas pulidoras giran a una velocidad excesiva, pueden reventar.

**Asegúrese de que la almohadilla pulidora tiene una medida de velocidad mayor a la de la herramienta. La presión del aire no debe exceder la cantidad establecida.**

*Las almohadillas pulidoras que revientan pueden causar lesiones.*

Las herramientas que quedan conectadas al suministro de aire pueden funcionar inesperadamente.

**Siempre desconecte la herramienta del suministro de aire antes de cambiar las almohadillas pulidoras o realizar cualquier tipo de mantenimiento en la herramienta.**

*Las herramientas que comienzan a funcionar inesperadamente pueden ser causa de lesiones.*

**SUMINISTRO DE AIRE**

La eficiencia y vida útil de esta herramienta depende de un suministro adecuado de aire seco lubricado y limpio, a 90 psig (6,2 bars) máx. Se recomienda el uso de un filtro de línea, regulador de presión, y un lubricador.

Antes de conectar la herramienta del suministro de aire, expulse el aire de la línea para sacar el agua y la suciedad que pueda haber acumulada.

**MANGUERA Y CONEXIONES DE LA MANGUERA**

Se recomienda una manguera de suministro de aire de 3/8" (10 mm) de diámetro interno. La extensión de la manguera debe tener al menos 1/2" (13 mm) de diámetro interno. Se recomienda el uso de acoplamientos y piezas de 3/8" (10 mm) de diámetro interno.

**LUBRICACION**

Utilice aceite para motor neumático N° 288. Se recomienda un lubricador de aerolínea configurado para entregar 1 a 2 gotas por minuto. Si no se utiliza este lubricador, añada 0,08 oz (2,4 cc, 25 a 30 gotas) de aceite en la toma de aire, dos veces al día.

**ASPECTOS GENERALES**

Haga funcionar la herramienta presionando la palanca o tirando del gatillo.

**LECTURA DE VIBRACIONES Y SONIDOS**

Nº de Catálogo	*Presión de sonido dBA	*Potencia de sonido dBA	*Vibración m/s²
1292	80,2	92,6	7,5
1296	80,2	92,6	7,5
1292L	80,2	92,6	7,5
1296L	80,2	92,6	7,5
	*según PN8NTC1	*según PN8NTC1	*según ISO 8662-8

**LECTURA DE VIBRACIONES Y SONIDOS**

Nosotros, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los productos

**1292, 1296, 1292L, 1296L,**

con los cuales se relaciona esta declaración están en conformidad con las siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s):

**EN 792 (anteproyecto) EN 292 Partes 1&2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1**

siguiendo las disposiciones

**89/392/EEC enmendadas por las Directrices 91/368/EEC & 93/44/EEC.**

1 de junio de 2003  
 Murphy, North Carolina, USA  
 Fecha y lugar de edición

Gerald E. Seebeck  
 Presidente  
 Sioux Tools Inc.  
 Nombre y puesto del editor

  
 Firma del editor



## ISTRUZIONI PER LE LUCIDATRICI SIOUX 1292, 1296, 1292L, 1296L

Leggere attentamente le “Istruzioni per l’uso sicuro di apparecchiature pneumatiche” e le seguenti avvertenze prima di utilizzare il presente apparecchio.

### ATTENZIONE

La lucidatrice non è prevista per l’uso con una mola.

**Non usare questa lucidatrice con una mola.**

*L’uso di questa lucidatrice con una mola può causare infortuni.*

I dischi di lucidatura che ruotano a velocità eccessiva possono scoppiare.

**Verificare che il valore della velocità del disco di lucidatura sia maggiore di quello per l’attrezzo. Non superare la pressione d’aria nominale.**

*I dischi di lucidatura che scoppiano possono causare infortuni.*

Gli attrezzi lasciati collegati all’erogazione d’aria possono mettersi in moto all’improvviso.

**Staccare sempre l’attrezzo dall’erogazione d’aria prima di cambiare i dischi di lucidatura o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione sull’attrezzo.**

*L’avvio indesiderato delle apparecchiature può causare infortuni seri.*

### ALIMENTAZIONE ARIA

L’efficacia e la durata di questo attrezzo dipendono dalla fornitura idonea di aria pulita, lubrificata a secco a un massimo di 6,2 bar (90 psig). Si raccomanda l’uso di un filtro di linea, regolatore di pressione e oliatore.

Prima di collegare l’attrezzo alla linea d’aria, soffiare nella linea per rimuovere eventuale acqua o sporco.

### TUBAZIONE ED APPOSITE CONNESSIONI

Si raccomanda un tubo di erogazione d’aria di 10 mm di diametro interno. Non usare tubi di prolunga di meno di 13 mm di diametro interno. Si raccomandano adattatori e connettori da 10 mm di diametro interno.

### LUBRIFICANTE

Utilizzare olio per motori ad aria SIOUX n. 288. Si raccomanda l’utilizzo di un impianto di lubrificazione per circuiti ad aria compressa regolato ad una velocità da 1 a 2 gocce al minuto. Se non viene utilizzato alcun impianto di lubrificazione aggiungere, due volte al giorno, 2,4 cc (da 25 a 30 gocce) di olio all’interno della cassetta di aspirazione aria.

### USO GENERALE

Start tool by depressing trigger or lever.

### VALORI DI RUMOROSITA' E VIBRAZIONI

Catalogo n.	*Pressione sonora dbA	*Potenza sonora dbA	*Vibrazioni m/s <sup>2</sup>
1292	80,2	92,6	7,5
1296	80,2	92,6	7,5
1292L	80,2	92,6	7,5
1296L	80,2	92,6	7,5
	*secondo PN8NTC1	*secondo PN8NTC1	*secondo ISO 8662-8

### CERTIFICAZIONE DI CONFORMITA'

La Sioux Tools, Inc, con sede al 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, solennemente dichiara sotto la propria e sola responsabilità che i prodotti

**1292, 1296, 1292L, 1296L**

sono conformi alle seguenti normative, standard o certificazioni:

**EN 792 (estratto) EN 292 Parte 1 e 2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1**

secondo la direttiva

**CEE 89/392 così come successivamente modificata dalle direttive CEE 91/368 e 93/44.**

1 giugno 2003

Murphy, North Carolina, USA  
Data e luogo del rilascio

Gerald E. Seebeck  
Presidente  
Sioux Tools Inc.

Nome e posizione del dichiarante

  
Firma del dichiarante



## INSTRUCTIONS POUR POLISSEUSES-LUSTREUSES 1292, 1296, 1292L, 1296L SIOUX

Lisez avec attention les “Instructions de mise en garde lors de l'utilisation d'outils pneumatiques” avant de vous en servir.

### ⚠️ AVERTISSEMENT

Cette polisseuse-lustreuse ne disposant pas d'un rabat protecteur, elle ne peut être utilisée avec une meule.

**Ne faites jamais fonctionner cette polisseuse-lustreuse avec une meule.**

*L'utilisation de cette polisseuse-lustreuse avec une meule représente un danger pour votre sécurité*

Il existe un risque d'éclatement des plateaux si ceux-ci tournent à une vitesse excessive.

**Veillez à ce que le plateau de polissage-lustrage ait un régime nominal supérieur à celui de l'outil. N'excédez jamais la pression à air comprimé nominale.**

*Les plateaux de polissage-lustrage qui éclatent peuvent représenter un danger pour votre sécurité.*

Un outil non débranché de son arrivée d'air peut démarrer soudainement.

**Coupez l'arrivée d'air de l'outil avant de remplacer, polir-lustrer les plateaux ou procéder à quelque réparation que ce soit sur l'outil.**

*Le démarrage inattendu d'outils peut entraîner des blessures.*

### APPORT D'AIR

Les meilleures performances et la longévité de votre outil dépendront en grande partie de la nature de l'apport d'air : cet air doit être sec et propre à 90 psi manométrique (6,2 bars) maximum. Nous vous recommandons très fortement l'usage d'un filtre, régulateur et lubrificateur.

Avant de connecter l'outil au conduit d'air, soufflez dans le conduit pour éliminer l'eau ou la poussière qui peuvent s'être accumulées.

### LE TUYAU ET SON BRANCHEMENT

Le tuyau d'apport d'air doit être au moins de 10 mm de D. int. et la rallonge d'au moins 13 mm. Les couples de serrage et les raccords doivent être, quant à eux, d'au moins 10 mm de D. int.

### LUBRIFICATION

Utilisez de l'huile pour moteurs pneumatiques No. 288 de SIOUX. Il est vivement conseillé d'utiliser un lubrificateur d'air, réglé à une voire deux gouttes par minute. Sinon, ajoutez 2,4 cc (entre 25 et 30 gouttes) dans l'entrée d'air deux fois par jour.

### FONCTIONNEMENT GENERAL

Démarrez l'outil par pression de la gâchette ou du levier.

### MESURES DU SON ET DES VIBRATIONS

No. du Catalogue	*Pression acoustique en dBA	*Puissance acoustique en dBA	*Vibration m/s <sup>2</sup>
1292	80,2	92,6	7,5
1296	80,2	92,6	7,5
1292L	80,2	92,6	7,5
1296L	80,2	92,6	7,5
	*selon la norme PN8NTC1	*selon la norme PN8NTC1	*selon la norme ISO 8662-8

### DECLARATION DE CONFORMITE

La société Sioux Tools, Inc., située à : 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, affirme que les produits **1292, 1296, 1292L, 1296L**

dont cette fiche fait l'objet, sont conformes aux normes, documents normatifs et autres références :

**EN 792 (ébauche) Parties 1 et 2 de la norme EN 292, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1**

suite aux dispositions de la Directive

**89/392/EEC, amendée par la suite par les Directives 91/368/EEC et 93/44/EEC.**

1<sup>er</sup> juin 2003

Murphy, North Carolina, USA

Date et lieu de publication

Gerald E. Seebeck

Président

Sioux Tools Inc.

Nom et poste occupé par le responsable

*Gerald E. Seebeck*  
Signature du responsable



## INSTRUCTIES VOOR SIOUX POLIJSTMACHINES 1292, 1296, 1292L, 1296L

Voordat u met de machine aan de slag gaat, moet u deze instructies en de “Veiligheidsvoorschriften voor perslucht machines” gelezen en begrepen hebben.

### ⚠️ OPGEPAST

Deze polijstmachine heeft geen bescherming om met een slijpschijf te worden gebruikt.

**Deze polijstmachine niet gebruiken met een slijpschijf.**

*Het gebruik van een slijpschijf bij deze polijstmachine kan letsel veroorzaken.*

Polijstkussens die te snel draaien kunnen barsten.

**Zorg ervoor dat het polijstkussen een hogere snelheid heeft dan het werktuig. De nominale luchtdruk niet overschrijden.**

*Polijstkussens die barsten, kunnen letsel veroorzaken.*

Machines die op de perslucht aangesloten zijn kunnen onverhoopt starten.

**Verwijder het werktuig altijd van de luchttoevoer alvorens de polijstkussens te veranderen of het werktuig te onderhouden.**

*Machines die onverwacht in werking treden, kunnen lichamelijk letsel veroorzaken.*

### PERSLUCHTTOEVOER

Het rendement en de levensduur van deze machine zijn afhankelijk van schone, droge, ge-oliede perslucht van maximaal 6,2 bar. Gebruik van een leidingfilter, drukregelaar en een olieverstuiver wordt aanbevolen.

Alvorens het werktuig aan te sluiten op de luchtleiding, dient u de leiding leeg te blazen om water of vuil dat zich heeft geaccumuleerd te verwijderen.

### SLANGENKOPPELINGEN

Aanbevolen wordt een 10 mm (inwendige diameter) persluchtleiding. Extra leidingen mogen niet dunner dan 13 mm (inw. diam.) zijn. Koppelingen en aansluitstukken moeten een minimale binnendiameter van 3/8" (10 mm) hebben.

### SMERING

Gebruik Sioux Nr. 288 persluchtmotorolie. Gebruik een leidingverstuiver die 1 à 2 druppels per minuut afgeeft. Als er geen olieverstuiver gebruikt wordt, moet u twee maal per dag 2,4 cc (25 à 30 druppels) toevoegen via de luchtinlaat.

### BEDIENING: ALGEMEEN

Start het werktuig door de trekker of hendel in te drukken.

### GELUIDS-ENTRILLINGSNIVEAUS

Catalogus nummer	*Geluidsdruk dBA	*Geluidsvermogen dBA	*Trilling m/s <sup>2</sup>
1292	80,2	92,6	7,5
1296	80,2	92,6	7,5
1292L	80,2	92,6	7,5
1296L	80,2	92,6	7,5
	*conform PN8NTC1	*conform PN8NTC1	*conform ISO 8662-8

### CONFORMITEITSVERKLARING

Ondergetekende, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, verklaart met inachtneming van de eigen aansprakelijkheid desbetreffend, dat de produkten

**1292, 1296, 1292L, 1296L**

waarop deze verklaring van toepassing is, conform zijn met de hierna genoemde norm, normen en/of andere regels en voorschriften:

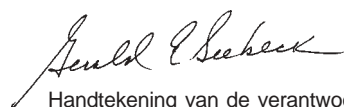
**EN 792 (voorstel) EN 292 Deel 1 en 2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC1**

met inachtneming van hetgeen voorzien is in de richtlijnen

**89/392/EEC en verder zoals gewijzigd door 91/368/EEC en 93/44/EEC.**

1 juni 2003  
Murphy, North Carolina, USA  
Datum en plaats:

Gerald E. Seebeck  
President  
Sioux Tools Inc.  
Naam en functie van de verantwoordelijke

  
Handtekening van de verantwoordelijke



## ANVISNINGAR FÖR SIOUX 1292, 1296, 1292L, 1296L PUTSMASKINER

Läs och sätt dig in i "Säkerhetsföreskrifter för tryckluftsverktyg" samt dessa anvisningar innan du använder detta verktyg.

### ⚠ VARNING

Den här putsmaskinen har inget skydd för att användas med ett sliphjul.

**Kör inte den här putsmaskin med ett sliphjul.**

*Körning av den här putsmaskinen med ett sliphjul kan vålla personskada.*

Putsskivor som körs med alltför hög fart kan sprängas sönder.

**Se till att putsskivan är märkt för högre hastighet än vad verktyget är. Överstig inte märkt lufttryck.**

*Putsskivor som sprängs sönder kan vålla personskada.*

Verktyg som har lämnats anslutna till lufttillförseln kan starta oförutsett.

**Koppla alltid bort verktyget från den komprimerade luften innan du byter putsskivor eller utför någon service på verktyget.**

*Verktyg som startar oförutsett kan förorsaka kroppsskada.*

### LUFTTILLFÖRSEL

Hur effektivt och hur länge verktyget fungerar är beroende av korrekt tillförsel av ren torr luft vid högst 6,2 bar (90 psig). Det rekommenderas att du använder ett ledningsfilter, en tryckregulator och en smörjapparat.

Innan du kopplar verktyget till luftledningen ska du blåsa ut ledningen för att få bort vatten och smuts som kan ha ansamlats.

### SLANG OCH SLANGANS LUTNINGAR

Tillförselslangen bör ha en innerdiameter (ID) på minst 10 mm. Förlängningsslangar bör ha en ID på minst 13 mm. Använd kopplingar och fattningar med en ID på minst 10 mm.

### SMÖRJNING

Använd SIOUX luftmotorolja nr 288. En luftslangssmörjapparat, inställd på 1–2 droppar per minut, tillrådes. Om smörjapparat inte används skall 2,4 ml olja, 25–30 droppar, tillsättas luftintaget dagligen.

### ANVÄNDNING

Starta verktyget genom att trycka på utlösaren eller spaken.

### LJUD- OCH VIBRATIONS AVLÄSNINGAR

Katalog Nr.	*Ljudtryck dBA	*Ljudeffekt dBA	*Vibration m/s <sup>2</sup>
1292	80,2	92,6	7,5
1296	80,2	92,6	7,5
1292L	80,2	92,6	7,5
1296L	80,2	92,6	7,5
	*enligt PN8NTC1	*enligt PN8NTC1	*enligt ISO 8662-8

### FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, Sioux Tools, Inc., 250 Snap-on Drive, P.O. Box 1596, Murphy, NC, 28906, USA, förklarar under eget ansvar att produkterna **1292, 1296, 1292L, 1296L**

som denna försäkrans gäller uppfyller följande standard eller standarder eller andra normgivande dokument:

**EN 792 (utkast) EN 292 del 1 och 2, ISO 8662, Pneurop PN8NTC11**

enlighet med villkoren i

**89/392/EEC med ändringar per direktiv 91/368/EEC och 93/44/EEC.**

1 juni 2003

Murphy, North Carolina, USA  
Utfärdningsort och datum

Gerald E. Seebeck

President  
Sioux Tools Inc.  
Utfärdarens namn och titel

*Gerald E. Seebeck*  
Utfärdarens underskrift





### **⚠ WARNING**



Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

### **⚠ WARNUNG**



Der durch Elektrosanden, -sägen, -schleifen und -bohren sowie durch andere Bauarbeiten anfallende Staub enthält Chemikalien, die nachweislich Krebs sowie Geburts- bzw. andere Fortpflanzungsschäden hervorrufen.

### **⚠ ADVERTENCIA**



El polvo generado al lijar, aserrar, afilar, taladrar y realizar otras tareas de construcción contiene compuestos químicos que podrían provocar cáncer, malformaciones congénitas y otras alteraciones del aparato reproductor.

### **⚠ ATTENZIONE**



La polvere generata da carteggiatura, segatura, smerigliatura, trapanatura con attrezzi elettrici e simili attività può contenere sostanze chimiche che causano cancro, difetti congeniti o altri danni all'apparato riproduttivo.

### **⚠ AVERTISSEMENT**



Les poussières produites par les travaux de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités du bâtiment contiennent des substances chimiques aux propriétés réputées pour provoquer le cancer, des malformations de naissance et d'autre nuisances à l'égard des fonctions de la reproduction.

### **⚠ OPGEPAST**



Tijdens het zandstralen, zagen, slijpen, boren en bij andere bouwactiviteiten komen er scheikundige stoffen vrij die kankerverwekkend zijn en die bij pasgeborenen misvormingen veroorzaken of die andere vruchtbaarheidsstoornissen kunnen veroorzaken.

### **⚠ VARNING**



Somligt damm som skapas vid användning av verktyg för sandning, sågning, slipning, borrar samt andra aktiviteter innehåller kemikalier som är kända för att orsaka cancer, fosterskador och andra skador vid fortplantning.

# **SIoux TOOLS INC.**

250 SNAP-ON DRIVE ■ PO BOX 1596 ■ MURPHY, NC 28906 ■ USA ■

Printed In U.S.A.